

Uradni list

Evropske unije

C 1

Zvezek 48

Slovenska izdaja

Informacije in objave

4. januar 2005

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	I <i>Informacije</i>	
	Komisija	
2005/C 1/01	Menjalni tečaji eura	1
2005/C 1/02	Menjalni tečaji eura	2
2005/C 1/03	Enotna uporaba kombinirane nomenklature (KN) (Uvrščanje blaga)	3
2005/C 1/04	Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo pri uvozu polietilentereftalatske (PET) folije s poreklom, med drugim, iz Indije	5
2005/C 1/05	Urniki dela prostih dni v letu 2005	7

I

(Informacije)

KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

3. januarja 2005

(2005/C 1/01)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,3507	LVL latvijski lats	0,6964
JPY japonski jen	138,84	MTL malteška lira	0,4343
DKK danska krona	7,4371	PLN poljski zlot	4,0774
GBP funt šterling	0,70725	ROL romunski leu	39 230
SEK švedska krona	8,9758	SIT slovenski tolar	239,78
CHF švicarski frank	1,5444	SKK slovaška krona	38,655
ISK islandska krona	83,39	TRY turška lira	1,8150
NOK norveška krona	8,2135	AUD avstralski dolar	1,7329
BGN lev	1,9559	CAD kanadski dolar	1,6278
CYP ciprski funt	0,5800	HKD hongkonški dolar	10,5055
CZK češka krona	30,361	NZD novozelandski dolar	1,8877
EEK estonska krona	15,6466	SGD singapurski dolar	2,2113
HUF madžarski forint	245,58	KRW južnokorejski won	1 402,16
LTL litovski litas	3,4528	ZAR južnoafriški rand	7,5893

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾**31. decembra 2004**

(2005/C 1/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,3621	LVL	latvijski lats	0,6979
JPY	japonski jen	139,65	MTL	malteška lira	0,4343
DKK	danska krona	7,4388	PLN	poljski zlot	4,0845
GBP	funt šterling	0,70505	ROL	romunski leu	39 390
SEK	švedska krona	9,0206	SIT	slovenski tolar	239,76
CHF	švicarski frank	1,5429	SKK	slovaška krona	38,745
ISK	islandska krona	83,60	TRL	turška lira	1 836 200
NOK	norveška krona	8,2365	AUD	avstralski dolar	1,7459
BGN	lev	1,9559	CAD	kanadski dolar	1,6416
CYP	ciprski funt	0,5800	HKD	hongkonški dolar	10,5881
CZK	češka krona	30,464	NZD	novozelandski dolar	1,8871
EEK	estonska krona	15,6466	SGD	singapurski dolar	2,2262
HUF	madžarski forint	245,97	KRW	južnokorejski won	1 410,05
LTL	litovski litas	3,4528	ZAR	južnoafriški rand	7,6897

(¹) Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

ENOTNA UPORABA KOMBINIRANE NOMENKLATURE (KN)**(Uvrščanje blaga)**

(2005/C 1/03)

Pojasnjevalne opombe, sprejete v skladu s postopkom, določenim v členu 10(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1558/2004 ⁽²⁾

Pojasnjevalne opombe kombinirane nomenklature Evropskih skupnosti ⁽³⁾ se spremenijo, kot sledi:

Na strani 339 se vstavi naslednje besedilo:

„8713 Vozički za invalidne osebe, z motornim ali drugačnim mehanskim pogonom ali brez takega pogona

8713 90 00 Drugi

Motorno vozilo, posebej oblikovano za invalidne osebe, se razlikuje od vozil iz tarifne številke 8703 predvsem zaradi naslednjih lastnosti:

- največja hitrost 10 km/h, tj. hitrost pri hitri hoji;
- največja širina 80 cm;
- 2 kompleta koles, ki se dotikajo tal;
- posebne značilnosti, ki so v pomoč pri invalidnosti (na primer naslon za noge, ki stabilizira noge).

Takšna vozila imajo lahko:

- dodatni komplet koles (protinagibni);
- krmilne in druge komande (na primer krmilno palico) za lažje upravljanje; takšne komande so običajno pritrjene na enega od naslonov za roke; nikoli niso v obliki ločenih nastavljivih krmilnih podpor.

Ta podštevilka zajema vozila na električni pogon, podobna invalidskim vozičkom, ki se uporabljajo samo za prevoz invalidnih oseb. Njihov videz je lahko takšen:



⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1. (Posebna izdaja, Poglavje 2, zvezek 2 (še ni objavljeno)).

⁽²⁾ UL L 283, 2.9.2004, str. 7. (Posebna izdaja, Poglavje 2, zvezek 15 (še ni objavljeno)).

⁽³⁾ UL L 256, 23.10.2002, str. 1.

Vendar so skuterji na motorni pogon (mobilnostni skuterji), opremljeni z ločeno gibljivim krmilnim drogom, izključeni iz te podštevilke. Imajo lahko naslednji videz in se uvrščajo pod tarifno številko 8703:



Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo pri uvozu polietilentereftalatske (PET) folije s poreklom, med drugim, iz Indije

(2005/C 1/04)

Komisija je prejela zahtevo za delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96⁽¹⁾ („osnovna uredba“).

1. Zahteva za revizijo

Zahtevo so vložili naslednji proizvajalci iz Skupnosti: Du Pont Teijin Films, Mitsubishi Polyester Film GmbH in Nuroll SpA („prosilci“)

2. Izdelek

Izdelek, ki se pregleduje, je polietilentereftalatska („PET“) folija z poreklom iz Indije („zadevni proizvod“), ki je običajno prijavljen pod oznakami KN ex 3920 62 19 in ex 3920 62 90. Te oznake KN so podane samo informativno.

3. Obstoječi ukrepi

Trenutno veljavni protidampinski ukrep so dokončne dajatve, naložene z Uredbo Sveta (ES) 1676/2001⁽²⁾ o uvozu folij PET s poreklom, med drugim, iz Indije, in zaveze, sprejete z Uredbo Sveta 2001/645/ES⁽³⁾.

4. Razlogi za za pregled

Prosilci so predložili informacije da, kar se tiče uvoza folij PET od petih indijskih proizvajalcev izvoznikov, ki so sprejeli zavezo iz Uredbe Komisije 2001/645/ES, raven obstoječih ukrepov za preprečevanje škodljivega dampinga ne zadostuje več.

Na osnovi primerjav izvoznih cen v Skupnost za zgoraj omenjene proizvajalce izvoznike in njihovih domačih cen ter računsko določene normalne vrednosti, prosilci trdijo, da bi morala biti izračunana stopnja dampinga višja od tiste iz predhodne preiskave, ki je bila osnova za obstoječe ukrepe.

Zaradi visoke ravni sodelovanja izvoznikov pri preiskavi, kar je privedlo do uvedbe obstoječih ukrepov, je bila določena preostala dajatev na osnovi najvišje stopnje, določene za vzorčene sodelujoče proizvajalce⁽⁴⁾. Ker bodo na osnovi tega obvestila za vse te proizvajalce opravljene preiskave ali pa so že v teku⁽⁵⁾ in ker velika večina izvoza zadevnih izdelkov iz Indije v EU odpade na ta podjetja, Komisija meni, da bi bilo primerno preučiti ali naj se stopnja preostale dajatve spremeni.

5. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da obstaja dovolj dokazov, ki opravičujejo začetek delne vmesne revizije, zato v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe začnjen revizijo, omejeno na damping petih indijskih proizvajalcev izvoznikov, ki so sprejeli zavezo in na stopnjo preostale dajatve.

Preiskava bo pokazala potrebo po nadaljevanju, odpravi ali spremembi stopnje obstoječih ukrepov.

(a) Vprašalniki

Komisija bo proizvajalcem izvoznikom iz Indije in indijskim organom poslala vprašalnike za pridobitev informacij, za katere meni, da jih potrebuje za svojo preiskavo. Komisija mora te informacije in dokazno dokumentacijo prejeti v roku, določenem v točki 6(a) tega obvestila.

(b) Zbiranje informacij in zaslišanja

Vse zainteresirane stranke so vabljeni, da predstavijo svoje poglede, da poleg vprašalnikov predložijo še druge informacije in priskrbijo dokazno dokumentacijo. Komisija mora te informacije in dokazno dokumentacijo prejeti v roku, določenem v odstavku 6(a) tega obvestila.

Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane stranke, če so le-te vložile zahtevek za zaslihanje in v njem navedle posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane. Ta zahtevek je treba vložiti v roku, določenem v odstavku 6(b) tega obvestila.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ UL L 227, 23.8.2001, str. 1.

⁽³⁾ UL L 227, 23.8.2001, str. 56.

⁽⁴⁾ Uredba (ES) št. 1676/2001, uvodna izjava 77.

⁽⁵⁾ Sporočilo Komisije 2004/C 43/11 (UL C 43, 19.2.2004, str. 14).

6. Roki

- (a) Rok, v katerem se stranke prijavijo, predložijo izpolnjen vprašalnik in kakršne koli druge informacije

Če zainteresirane stranke želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, izraziti svoja stališča in predložiti izpolnjen vprašalnik ali kakršne koli druge informacije v 40 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni drugače določeno. Opozoriti je treba na dejstvo, da je uveljavljanje večine procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se stranka javi v omenjenem roku.

- (b) Zaslišanja

Vse zainteresirane stranke lahko pri Komisiji zaprosijo tudi za zaslišanje v istem 40 dnevnom roku.

7. Pisne vloge, izpolnjeni vprašalniki in korespondenca

Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strank morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če ni drugače določeno) in v njih morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, telefon ter faks in/ali številke teleksa zainteresirane stranke. Vse pisne vloge, vključno z informacijami, zahtevanimi v tem obvestilu, izpolnjenim vprašalnikom in korespondenco, ki jih zainteresirane stranke predložijo na

zaupni osnovi, se opremijo z oznako „*Interno*“⁽¹⁾ ter se jim v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priloži različica, ki ni zaupne narave in je opremljena z oznako „*V PREGLED ZAIN-TERESIRANIM STRANKAM*“.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (+32-2) 295 65 05
Teleks COMEU B 21877.

8. Nesodelovanje

Kadar katera koli zainteresirana stranka zavrne dostop do potrebnih informacij ali teh ne predloži v roku ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejočasne ali dokončne ugotovitve, bodisi pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stranka predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te informacije ne upoštevajo in se lahko uporabijo dejstva, ki so na voljo. Če zainteresirana stran ne sodeluje ali sodeluje le delno, je lahko rezultat zanjo manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

⁽¹⁾ To pomeni, da je dokument samo za notranjo rabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 (UL L 56, 6.3.1996, str.1) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

URNIK DELA PROSTIH DNI V LETU 2005

(2005/C 1/05)

KOMISIJA**Bruslju/Luksemburgu**

24. marec	veliki četrtek	
25. marec	veliki petek	
28. marec	velikonočni ponedeljek	
5. maj	četrtek, vnebohod	
6. maj	petek, dan po vnebohodu	
9. maj	ponedeljek, obletnica Deklaracije predsednika Roberta SCHUMANA, leta 1950	
16. maj	binkoštni ponedeljek	
21. julij	četrtek, belgijski državni praznik	
15. avgust	ponedeljek, veliki šmaren	
31. oktober	ponedeljek, dan pred vsemi svetimi	
1. november	torek, vsi sveti	
2. november	sreda, verne duše	
26. december do	ponedeljek	} 5 dni – božič in konec leta
30. december	petek	
SKUPAJ: 17 dni		

Zgoraj omenjeni datumi veljajo tudi v LUKSEMBURGU, razen da je četrtek, 21. julija, nadomeščen s četrtkom, 23. junija, luksemburškim državnim praznikom.

Komisija si pridržuje pravico do spremembe odločitev, če bo izvajanje storitev to zahtevalo.
